



**ZMLUVA č.: 4/1000160619**

**o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou**

**Uzavretá medzi**

**Dodávateľom:**

|                    |                                                                                                                                                                  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| V zastúpení:       | <b>Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.<br/>Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra<br/>Odštepny závod Nové Zámky<br/>Ľanová 17, 940 01 Nové Zámky</b> |
| IČO:               | <b>36550949</b>                                                                                                                                                  |
| DIČ:               | <b>2020154609</b>                                                                                                                                                |
| IČ DPH:            | <b>SK2020154609</b>                                                                                                                                              |
| Bankové spojenie:  | Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: 000000-1349407051/0200<br>SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK03 0200 0000 0013 4940 7051                                          |
|                    | Slovenská sporiteľňa, a.s. č.úctu: 000000-0233888565/0900<br>SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK20 0900 0000 0002 3388 8565                                             |
| Obchodný register: | Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N                                                                                                                |

**Odberateľom:  
(producentom)**

|                        |                                                                                                                         |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno:         | <b>Obec Dedina Mládeže Obecný úrad</b>                                                                                  |
| Sídlo:                 | <b>Nám. 4.apríla 7/8, 946 03 Dedina Mládeže</b>                                                                         |
| Konajúci:              | <b>JUDr. Ing. Gabriela Gönczölová, starostka obce</b>                                                                   |
| IČO:                   | <b>00306428</b>                                                                                                         |
| DIČ:                   | <b>2021014757</b>                                                                                                       |
| IČ DPH:                | <b>---</b>                                                                                                              |
| Bankové spojenie:      | Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: 000000-0021224142/0200<br>SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK37 0200 0000 0000 2122 4142 |
| Registovaný:           | - Zákon 369/1990 Zb. o obecnom zriadení                                                                                 |
| Korešpondenčná adresa: | <b>Obec Dedina Mládeže Obecný úrad, Nám. 4.apríla 7/8, 946 03<br/>Dedina Mládeže</b>                                    |
| Elektronická adresa:   | <b>gabriela.gonczolova@dedina-mladeze.dcom.sk</b>                                                                       |
| Kontaktné údaje:       | Tel.číslo: 357 779 131, +421 918 837 241 Fax:                                                                           |

### **Čl. I**

#### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je:

- ☐ dodávka vody z verejného vodovodu
- ☐ odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- ☒ odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- ☐ odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

### **Čl. II**

#### **Špecifikácia odberu / produkcie**

Adresa odberného miesta/produkcie: **Miestne komunikácie, Dedina Mládeže**

Miesto odberu, číslo parcely:

Technické číslo odberu:

Evidenčné číslo odberu:

**40039-99070-0**

**43999070**

Účel odberu vody:

**VEREJNÁ SPRÁVA**

Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:

- ☐ vodomermom
- ☐ smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou:

- ☐ vodomermom
- ☐ prietokomerom producenta
- ☐ smernými číslami
- ☐ odborným výpočtom dodávateľa

Predpokladané množstvo odobratej vody v m<sup>3</sup>/rok:

Fakturačný cyklus:

**Mesačný**

Druh prevádzky:

**84.11.0/Všeobecná verejná správa**

Počet prevádzkových dní v roku:

Pracovná doba:

hod/deň

Druh odvádzaných odpadových vôd:

- ☐ splaškové  
☐ technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

| Označenie zdroja          |   | m³/rok       | m³/deň        | l/s          |
|---------------------------|---|--------------|---------------|--------------|
| Verejný vodovod           |   | 0            | 0,000         | 0,000        |
| Iné (vlastné) zdroje vody |   | 0            | 0,000         | 0,000        |
| Voda z povrchového odtoku | x | 4 041        | 11,072        | 0,128        |
| <b>CELKOM</b>             |   | <b>4 041</b> | <b>11,072</b> | <b>0,128</b> |

Rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou:

| Technické číslo odberu | Popis plochy                                       | súčiniteľ odtoku | Veľkosť plochy v m² |
|------------------------|----------------------------------------------------|------------------|---------------------|
| 40039-99070-0          | Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy | 0,90             | 7 549 m²            |
|                        | Čiastočne priepustné spevnené plochy               | 0,40             | 0 m²                |
|                        | Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou         | 0,05             | 0 m²                |

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

| Ukazovateľ | od   | do       |     |        |       |
|------------|------|----------|-----|--------|-------|
|            | mg/l | max mg/l | g/s | kg/deň | t/rok |
|            |      |          |     |        |       |

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky:

Druh vzorky:

Spôsob vykonávania kontroly:

### Čl. III

#### Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:  
☒ prevodným príkazom  
☐ inkasným príkazom  
☐ poštovou poukážkou na účet
3. Zmena spôsobu úhrady bude považovaná za dohodnutú na základe oznámenia odberateľa/producenta.
4. Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.

### Čl. IV

#### Osobitné dojednania

1. [CH4] Prechodné obdobie. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou a producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v období od 31.03.2021 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia producent vody z povrchového odtoku vypustil do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviezol vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo odvedených vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v prechodnom období je určené na základe ustanovení tejto zmluvy.

[1] Zmluvné strany sa na základe žiadosti producenta dohodli, že vystavené faktúry z stočné budú zasielané elektronicky na e-mailovú adresu: gabriela.gonczolova@dedina-mladeze.dcom.sk , ocu\_dedinamladeze@gutanet.sk

## Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:  
☐ určitú do  
☒ neurčitú
2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ /producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpísania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Nových Zámkoch, dňa 14. 4. 2021

V DEDINE MLÁDEŽE, dňa 03. 05. 2021

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:



Ing. František Nagy  
vedúci a riaditeľ odšepného závodu



JUDr. Ing. Gabriela Gönczölová  
starostka obce



**PRÍLOHA č. 1 k zmluve č.: 4/1000160619****o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou****Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou****Dodávateľ:****Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Nábřeží za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
Odštepny závod Nové Zámky  
Ľanová 17, 940 01 Nové Zámky****Odberateľ:  
(producent)****Obchodné meno: Obec Dedina Mládeže Obecný úrad  
Sídlo: Nám. 4.apríla 7/8, 946 03 Dedina Mládeže**

Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti:

**Miestne komunikácie, Dedina Mládeže**

Technické číslo odberu:

**40039-99070-0**

Evidenčné číslo odberu:

**43999070**

Fakturačný cyklus:

**Mesačný**

| Druh povrchu<br>(kategória)                                                                     | Plocha<br>S [m²] | Súčiniteľ odtoku<br>ψ | Redukovaná plocha<br>Sr = S . ψ [m²] |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| A                                                                                               | 7549             | 0,90                  | 6 794                                |
| B                                                                                               | 0                | 0,40                  | 0                                    |
| C                                                                                               | 0                | 0,05                  | 0                                    |
| Súčet redukovaných plôch $\sum S_r$ [m²]                                                        |                  |                       | <b>6 794</b>                         |
| Dlhodobý úhrn zrážok $H_z$ podľa SHMÚ [mm / rok]                                                |                  |                       | 594,8                                |
| Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok<br>$Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ [m³/rok] |                  |                       | <b>4 041</b>                         |

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca  $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ , kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou za rok v [m³/rok].

$H_z$  - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku otekajú do verejnej kanalizácie v [m²].

ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

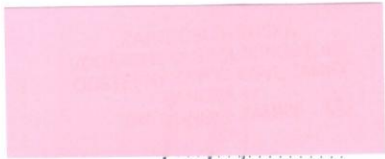
kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Nových Zámkoch, dňa 14.4.2021

V Dedine Mládeži, dňa 03.05.2021

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

  
**Ing. František Nagy**  
vedúci a riaditeľ odštepneho závodu  
**JUDr. Ing. Gabriela Gönczölóva**  
starostka obce